

NAR Tactical Suction Device QTY: 1

NAR Taktisk sug ANTAL:1

NAR Taktisches Absauggerät ANZAHL: 1

Ειδική συσκευή αναρρόφησης NAR ΠΟΣΟΤΗΤΑ: 1

Dispositivo de succión táctico de NAR CANT.: 1

Dispositif d'aspiration tactique NAR QTÉ : 1

Dispositivo di aspirazione tattica NAR Q.TÀ: 1

NAR taktiskā atsūkšanas ierīce DAUDZUMS: 1

NAR taktisk sugeanordning ANTALL: 1

NAR tactisch afzuigapparaat AANTAL: 1

Dispositivo Tático de Sucção NAR QTD: 1

Dispozitiv de aspirare tactică NAR CANT.: 1

NAR taktiskt suginstrument ANTAL: 1

REF 10-0018 NSN: 6515-01-540-7206



NORTH AMERICAN RESCUE®

www.NARescue.com • 888.689.6277

35 Tedwall Court • Greer SC 29650 • USA

REV062722
PN: ZZ-1615



Made in Taiwan



MDI Europa GmbH
Langenhagener Str. 71
30855 Hannover-Langenhagen
Germany

Description:**English**

The **NAR Tactical Suction Device** consists of a rigid plastic suction tube, a suction bulb, and a collection bag for aspirated liquids. One way valves prevent the backflow of contents. Because it is manually operated, it requires little maintenance and is not dependent on batteries or other external power sources. It can be easily carried and stored, and it can be instantly made ready for use.

NAR expressly disclaims all implied warranties relating to the product beyond the product's specified purpose; or where used by any party who is not trained or legally authorized to use such product. Use only as directed by your EMS authority or under the supervision of a physician.

Intended Use:

The **NAR Tactical Suction Device** is a small, manual suction device for clearing vomitus and other foreign substances from the upper airway.

Warning:

- The NAR Tactical Suction Device should be used only by persons who have received training on suctioning the oral airway. Improper use could result in injury to the patient. Use only as directed by your EMS authority or under the supervision of a physician.
- Within the European Union (EU) the Tactical Suction Device is not indicated for pediatrics or pregnant women due to EU regulatory requirements.
- Use of this device may result in your contact with contaminated body fluids. Use appropriate body substance isolation measures along with personal protective equipment such as gloves and eye protection.
- In the event of a Tactical Suction Device malfunction follow local protocols and report any serious incident to North American Rescue or authorized representative and the competent authority of the Member State.

 **Instructions for Use**














- Remove the NAR Tactical Suction Device from the package. Pull the suction tube out until it stops at the red indicator.
- Clear any obvious foreign substances from the patient's airway by using finger sweeps.
- Grasp the suction bulb between your thumb and forefingers.
- Squeeze the suction bulb.
- Insert the suction tube into the back of the patient's throat. Do NOT insert farther than you can see.
- Release the suction bulb to remove the liquid from the patient's throat.
- Continue to squeeze and release the bulb to remove additional liquid.
- After the airway is cleared, it may be necessary to take other steps to clear and maintain the airway. Provide oxygen or assist ventilations as indicated in local protocols.

Caution:

Inserting the suction tube beyond visibility may restrict patient airway. Overfilling of the collection bag will result in potentially infectious fluid being released from the air vent.

Disposal:

The NAR Tactical Suction Device is a single use device. It is designed for disposal after use. Do not attempt to clean or reuse the device, as this may increase the possibility of cross contamination. Dispose of in a manner ensuring the isolation of potential infectious substances in accordance with universal protocols.

- | | | |
|--|---|---|
|  WARNING:
Cancer
-www.
P65Warnings.ca.gov |  LOT Lot number |  Consult instructions for use |
| |  M Manufacturer |  MD Medical Device |
| |  Do not use if package open or damaged |  TM Country of Manufacture |
| |  S Single use |  cc rep Authorized Representative |
| |  REF Device Part Number |  ☀ Keep Away From sunlight |
| |  ☔ Keep Dry |  ⌚ Use-by Date |

NAR Taktisk sug består af en stiv plastsugeslange, en sugeballong og en opsamlingspose til opslugede væsker. Envejsventiler forhindrer tilbageløb af indholdet. Eftersom det betjenes manuelt, kræver det lidt vedligeholdelse og er ikke afhængigt af batterier eller andre eksterne strømkilder. Det er nemt at bære og opbevare, og det kan lynhurtigt gøres klar til brug. Rapportér eventuelle alvorlige komplikationer til producenten og den kompetente myndighed.

Produktet eller komponenterne, som er indeholdt i denne pakke, udgør muligvis et medicinsk udstyr til hvilket, der kræves specifik oplæring for at få en korrekt brug. North American Rescue, LLC. (NAR) garanterer, at produktet er salgbart og egnet til dets specifikke formål. NAR frasiger sig udtrykkeligt alle andre udtrykkelige eller implicite garantier, enhver brug ud over produktets specificerede formål, enhver brug af nogen person, som ikke er oplært eller juridisk autoriseret til at bruge et sådant produkt. Må kun anvendes, som foreskrevet af din EMS-myndighed eller under en læges opsyn.

Tilsluttet brug:

NAR Taktisk sug er et lille, manuelt sug til fjernelse af vomitus og andre fremmedlegemer fra den øvre luftvej.

Advarsel:

- NAR Taktisk sug bør kun bruges af personer, som er blevet instrueret i sugning af tungeholderen. Forkert brug kan føre til skade på patienten. Må kun anvendes, som foreskrevet af din EMS-myndighed eller under en læges opsyn. Det er designet til brug på voksne og er ikke testet til at blive brugt på børn eller gravide.
- Brug af denne enhed kan medføre kontakt med kontaminerede kropsvæsker. Brug passende foranstaltninger til at isolere kroppens substanser sammen med passende personligt sikkerhedsudstyr som handsker og øjenbeskyttelse.
- Hvis et Taktisk sug ikke fungerer korrekt, skal du følge lokale protokoller og rapportere enhver alvorlig hændelse til North American Rescue eller til en autoriseret repræsentant og den kompetente myndighed i medlemsst

Brugsanvisning

- Tag NAR Taktisk sug ud af emballagen. Træk sugeslangen, indtil den stopper ved den røde indikator.
- Fjern tydelige fremmedlegemer fra patientens luftvej med fejende fingerbevægelser.
- Tag fat om ballonen mellem din tommelfinger og pegefingrene.
- Klem sugeballongen.
- Indfør sugeslangen bagtil i patientens hals. Lad VÆRE med at indføre den længere, end du kan se.
- Frigør sugeballongen for at fjerne væsken fra patientens hals.
- Fortsæt med at klemme og frigøre ballonen for at fjerne yderligere væske.
- Når luftvejen er ryddet, kan det være nødvendigt at træffe andre foranstaltninger til at rydde og vedligeholde luftvejen. Sørg for ilt, eller hjælp med ventilationer, som angivet. i lokale protokoller.


Forsigtig:

At indføre sugeslangen udover synlighed, kan irriterende patientens luftvej. Overfyldning af opsamlingsposen resulterer i potentiel smittefarlig væske, som frigives fra lufthullet. Det Taktiske sug er kontraindiceret til børn og gravide.


Bortskaffelse:


NAR Taktisk sug er en anordning til engangsbrug. Det er designet til bortskaffelse efter brug. Forsøg ikke at rengøre eller genbruge anordningen, da dette kan øge risikoen for krydskontaminering. Bortskaf det på en sådan måde, at der sikres isolation af potentielle smittefarlige stoffer iht. universalprotokollerne.

 **ADVARSEL:**
Cancer
-www.
P65Warn-
ings.ca.gov

 Lotnummer


 Producent

 Må ikke anvendes, hvis emballagen er åben eller beskadiget

 Engangsbrug

 Anordningens varenummer


 Opbevar tørt

 Konsultér brugsanvisningen

 Medicinsk udstyr

 Fremstillingsdato

 Autoriseret repræsentant

 Hold væk fra sollys

 Udløbsdato

Beschreibung:

Die **NAR Taktische Absaugvorrichtung** besteht aus einem starren Kunststoff- Saugrohr, einem Saugkolben und einem Sammelbeutel für angesaugte Flüssigkeiten. Einwegventile verhindern das Rückfließen von Inhalten. Da es manuell bedient wird, ist es wartungsarm und unabhängig von Batterien oder anderen externen Stromquellen. Es kann leicht getragen und aufbewahrt werden und sofort einsatzbereit gemacht werden. Melden Sie schwerwiegende unerwünschte Ereignisse dem Hersteller und der zuständigen Behörde.

Das in dieser Packung enthaltene Produkt oder die in dieser Packung enthaltenen Komponenten können ein medizinisches Gerät darstellen, für das für eine ordnungsgemäße Verwendung eine spezifische Schulung erforderlich ist. North American Rescue, LLC. (NAR) garantiert, dass das Produkt handelsüblich und für den angegebenen Zweck geeignet ist. NAR lehnt ausdrücklich alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien in Bezug auf das Produkt ab; jede Verwendung, die über den angegebenen Zweck des Produkts hinausgeht; oder jede Verwendung durch eine Partei, die nicht geschult oder gesetzlich autorisiert ist, dieses Produkt zu verwenden. Nur nach Anweisung Ihrer EMS-Behörde oder unter Aufsicht eines Arztes anwenden.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Bei der **NAR** handelt es sich um ein **medizinisches Gerät**, das eine kleine, manuelle Absaugvorrichtung zur Beseitigung vom Erbrochenen und anderen Fremdstoffen aus der oberen Atemwege darstellt.

Warnhinweis:

- Das NAR Taktische Absauggerät darf nur von Personen verwendet werden, die eine Schulung zum Absaugen der Mundatmung erhalten haben. Unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen des Patienten führen. Nur nach Anweisung Ihrer EMS-Behörde oder unter Aufsicht eines Arztes anwenden. Es ist für die Anwendung bei Erwachsenen konzipiert und wurde nicht für die Anwendung bei Kindern oder schwangeren Frauen getestet.
- Die Verwendung dieses Geräts kann zu Ihrem Kontakt mit kontaminierten Körperflüssigkeiten. Verwenden Sie geeignete Körpersubstanzen-Isolierungsmaßnahmen zusammen mit persönlicher Schutzausrüstung wie Handschuhen und Augenschutz.
- Im Falle einer Störung befolgen Sie die örtlichen Protokolle und melden Sie jeden schweren Vorfall an North American Rescue oder einen bevollmächtigten Vertreter und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats.

Gebrauchsanweisung














- Entfernen Sie das NAR Taktische Absauggerät aus der Verpackung. Ziehen Sie das Saugrohr heraus, bis es an der roten Anzeige stoppt.
- Entfernen Sie offensichtliche Fremdstoffe aus der Atemwege des Patienten mithilfe von Fingerfegern.
- Greifen Sie die Sauglampe zwischen Daumen und Zeigefinger.
- Drücken Sie die Saugball zusammen.
- Führen Sie den Saugschlauch in den Rachen des Patienten ein. Nicht weiter einführen, als Sie sehen können.
- Lassen Sie den Saugkolben los, um die Flüssigkeit aus dem Hals des Patienten zu entfernen.
- Drücken Sie weiter und lassen Sie den Saugkolb los, um zusätzliche Flüssigkeit zu entfernen.
- Nachdem der Atemweg geräumt wurde, kann es notwendig sein, andere Schritte zu unternehmen, um und die Atemwege zu aufrechtzuerhalten. Sauerstoff bereitstellen oder Belüftung wie angegeben fördern in lokalen Protokollen.

Achtung:

Das Einführen des Saugschlauchs außerhalb der Sichtweite kann die Atemwege des Patienten einschränken. Eine Überfüllung des Sammelbeutels führt dazu, dass potentiell infektiöse Flüssigkeit aus der Entlüftungsöffnung freigesetzt wird. Das Taktische Absauggerät ist für Kinder und Schwangere kontraindiziert.

Entsorgung:

Das NAR Taktische Absauggerät ist ein Einweggerät. Es ist für die Entsorgung nach Gebrauch konzipiert. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reinigen oder wiederzu verwenden, da dies die Möglichkeit einer Kreuzkontamination erhöhen kann. Entsorgen Sie das Gerät auf eine solche Weise, dass die Isolierung potenzieller Stoffe gemäß den universellen Protokollen gewährleistet wird.

- | | | |
|---|---|--|
|  WARN-HINWEIS:
Krebs- www.P65Warnings.ca.gov |  LOT Chargennummer |  i Gebrauchsanweisung beachten |
|  Fabrikat |  Nicht verwenden, wenn die Verpackung offen oder beschädigt ist |  MD Medizinprodukt |
|  Einmaliger Gebrauch |  REF Ger teteilnummer |  TW Herstellungsdatum |
|  Trocken halten | |  RC REP Bevollmächtigter |
| | |  Von Sonnenlicht fernhalten |
| | |  Ablaufdatum |

Περιγραφή:

Η Ειδική συσκευή αναρρόφησης NAR αποτελείται από σκληρό πλαστικό σωλήνα αναρρόφησης, πούαρ αναρρόφησης και σάκο συλλογής για τα υγρά που λαμβάνονται μέσω της αναρρόφησης. Βαλβίδες μονής κατεύθυνσης αποτρέπουν την ανάστροφη ροή των περιεχομένων. Επειδή ο χειρισμός της γίνεται χειροκίνητα, απαιτεί ελάχιστη συντήρηση και δεν εξαρτάται από μπαταρίες ή άλλες εξωτερικές πηγές τροφοδοσίας ρεύματος. Μπορεί να μεταφερθεί και να αποθηκευτεί εύκολα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως. Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό ανεπιθύμητο συμβάν στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή.

Το προϊόν ή τα εξαρτήματα που περιέχονται στη συσκευασία ενδέχεται να αποτελούν ιατροτεχνολογικά προϊόντα για την κατάλληλη χρήση των οποίων απαιτείται συγκεκριμένη εκπαίδευση. Η North American Rescue, LLC. (NAR), εγγυάται ότι το προϊόν είναι εμπορεύσιμο και καταλληλό για τον καθορισμένο σκοπό του. Η NAR αποποιείται ρητώς οποιαδήποτε άλλη εγγύηση είτε ρητή είτε σιωπηρή σε σχέση με το προϊόν- οποιαδήποτε χρήση πέρα από τον καθορισμένο σκοπό του προϊόντος- ή χρήση από οποιοδήποτε άτομο δεν είναι εκπαιδευμένο ή νόμιμα εξουσιοδοτημένο να χρησιμοποιεί το προϊόν. Χρησιμοποιήστε μόνο όπιας ορίζεται από την αρχή των επειγουσών ιατρικών υπηρεσιών ή υπό την επίβλεψη ιατρού.

Προβλεπόμενη χρήση:

Η Ειδική συσκευή αναρρόφησης NAR είναι μια μικρή, χειροκίνητη συσκευή αναρρόφησης για τον καθαρισμό ημεσμάτων και άλλων ξένων ουσιών από την ανώτερη αεροφόρα οδό.

Προειδοποίηση:

- Η Ειδική συσκευή αναρρόφησης NAR πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που έχουν λάβει εκπαίδευση πάνω στην αναρρόφηση του στοματικού αεραγωγού. Ακατάλληλη χρήση θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό στον ασθενή. Χρησιμοποιήστε μόνο όπως ορίζεται από την αρχή των επειγουσών ιατρικών υπηρεσιών ή υπό την επίβλεψη ιατρού. Προορίζεται για χρήση σε ενήλικους και δεν έχει δοκιμαστεί η χρήση σε παιδιατρικούς ασθενείς ή εγκύους.
- Μέσω της χρήσης της συσκευής αυτής μπορεί να έρθετε σε επαφή με μολυσμένα σωματικά υγρά. Χρησιμοποιήστε κατάλληλα μέτρα απομόνωσης των σωματικών εκκρίσεων σε συνδυασμό με τον προσωπικό σας προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γάντια και προστατευτικά γυαλιά.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της Ειδικής Συσκευής Αναρρόφησης ακολουθήστε τα τοπικά πρωτόκολλα και αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στην North American Rescue ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

 Οδηγίες χρήσης












- Αφαιρέστε την Ειδική συσκευή αναρρόφησης NAR από τη συσκευασία. Τραβήξτε τον σωλήνα αναρρόφησης προς τα έξω μέχρι να σταματήσει στην κόκκινη ένδειξη.
- Καθαρίστε οποιοδήποτε ορατές ξένες ουσίες από την αεροφόρα οδό του ασθενούς χρησιμοποιώντας τα δάχτυλά σας.
- Κρατήστε το πούαρ αναρρόφησης ανάμεσα στον αντίχειρα, τον δείκτη και το μεσαίο δάχτυλο.
- Συμπέστε το πούαρ αναρρόφησης.
- Εισαγάγετε τον σωλήνα αναρρόφησης στο πίσω μέρος του λάρυγγα του ασθενούς. ΜΗΝ τον εισχωρείτε πιο βαθιά από το σημείο που είναι ορατός.
- Αποσυμπέστε το πούαρ αναρρόφησης για να απομακρύνετε το υγρό από τον λάρυγγα του ασθενούς.
- Συνεχίστε να συμπέζετε και να αποσυμπέζετε το πούαρ για να απομακρύνετε πλεονάζον υγρό.
- Μετά τον καθαρισμό της αεροφόρου οδού, ενδέχεται να απαιτείται η πραγματοποίηση άλλων βημάτων για να καθαρίσετε και να διατηρήσετε ανοικτό τον αεραγωγό. Παράσχετε οξυγόνο ή χορηγήστε υποβοηθούμενο αερισμό όπως υποδεικνύεται στα τοπικά πρωτόκολλα.

Προσοχή:

Η εισαγωγή του σωλήνα αναρρόφησης πέραν του σημείου που είναι ορατός μπορεί να φράξει την αεροφόρα οδό του ασθενούς. Η υπερχειλίση του σάκου συλλογής θα οδηγήσει στην απελευθέρωση εν δυνάμει μολυσματικών υγρών από τον αεραγωγό. Η Ειδική συσκευή αναρρόφησης δεν ενδείκνυται για χρήση με παιδιατρικούς ασθενείς και εγκύους.

Απόρριψη:

Η Ειδική συσκευή αναρρόφησης NAR προορίζεται για μία χρήση. Έχει σχεδιαστεί για απόρριψη μετά τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε ή να επαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή, καθώς ενδέχεται να αυξηθεί η πιθανότητα διασταυρούμενης μόλυνσης. Απορρίψτε τη συσκευή με τρόπο που να διασφαλίζει την απομόνωση των πιθανών μολυσματικών ουσιών σύμφωνα με τα καθολικά πρωτόκολλα.

 Αριθμός παρτίδας Κατασκευαστής Να μην χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία είναι ανοικτή ή κατεστραμμένη Μίας χρήσης Αριθμός εξαρτήματος προϊόντος Διατηρείτε στεγνό Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης Ιατροτεχνολογικό προϊόν Χώρα παραγωγής Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος Von Διατηρείτε μακριά από το ηλιακό φως Ημερομηνία λήξης**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Καρκίνος -
www.P65Warnings
.ca.gov

Descripción:

El dispositivo de succión táctico de NAR está compuesto por un tubo de succión de plástico rígido, una pera de succión y una bolsa de recogida para los fluidos aspirados. Las válvulas unidireccionales evitan el reflujo del contenido. Puesto que este producto se opera manualmente, requiere poco mantenimiento y no depende de baterías ni otras fuentes de alimentación externas. Ofrece un transporte y almacenamiento sencillos, y se puede preparar rápidamente para su uso. Si se produce cualquier evento adverso grave, notifíquelo al fabricante y a la autoridad competente.

El producto o los componentes contenidos en este paquete pueden constituir un producto sanitario cuyo uso adecuado requiere formación específica. North American Rescue, LLC. (NAR) garantiza que el producto es comerciable y apto para su fin específico. NAR renuncia expresamente a todas las demás garantías, ya sean explícitas o implícitas, relacionadas con el producto, cualquier uso del mismo más allá de su fin especificado, o el uso por parte de una persona que no cuente con formación o autorización legal para utilizar el producto. Utilizar solo según las indicaciones de la autoridad de servicios médicos de emergencia aplicable o bajo la supervisión de un médico.

Uso indicado:

El dispositivo de succión táctico de NAR es un producto sanitario de succión manual y pequeño tamaño indicado para eliminar el vómito y otras sustancias exógenas de las vías respiratorias superiores.

Advertencia:

- El dispositivo de succión táctico de NAR solo lo deben utilizar las personas que hayan recibido formación sobre la aspiración de las vías respiratorias orales. El uso indebido puede provocar lesiones en el paciente. Utilizar solo según las indicaciones de la autoridad de servicios médicos de emergencia aplicable o bajo la supervisión de un médico. El producto está diseñado para el uso en adultos y no se ha probado para el uso en pacientes pediátricos o mujeres embarazadas. • Al utilizar este producto, puede que entre en contacto con fluidos corporales contaminados. Utilice medidas apropiadas de aislamiento de sustancias corporales junto con equipo de protección personal, como guantes y protección ocular.
- En caso de un funcionamiento incorrecto del dispositivo de succión táctico, siga los protocolos locales y notifique cualquier incidente grave a North American Rescue o a su representante autorizado, así como a la autoridad competente del Estado miembro.

**Instrucciones de uso**

- Extraiga el dispositivo de succión táctico de NAR del envase. Tire del tubo de succión hasta que se detenga en el indicador rojo.
- Extraiga cualquier sustancia extraña evidente de las vías respiratorias del paciente mediante barrido con los dedos. • Sujete la pera de succión entre el pulgar y el índice. • Apriete la pera de succión.
- Inserte el tubo de succión en la parte posterior de la garganta del paciente. NO inserte el producto más allá de donde pueda ver. • Deje de apretar la pera de succión para extraer los fluidos de la garganta del paciente.
- Continúe apretando y soltando la pera para extraer más fluidos.
- Una vez que se hayan limpiado las vías respiratorias, es posible que sea necesario tomar otras medidas para despejar y mantener las vías respiratorias. Proporcione oxígeno o ventilación asistida según las indicaciones de los protocolos locales.

Precaución:

La inserción del tubo de aspiración más allá del área visible puede restringir las vías respiratorias del paciente. El sobrellenado de la bolsa de recogida resultará en la liberación de fluido potencialmente infeccioso por la salida de aire. El dispositivo de succión táctico está contraindicado para el uso en pacientes pediátricos y mujeres embarazadas.

Eliminación:

El dispositivo de succión táctico de NAR es un producto de un solo uso. Está diseñado para su eliminación después del uso. No intente limpiar ni reutilizar el producto, ya que esto podría aumentar la posibilidad de contaminación cruzada. Elimine el producto de modo que se garantice el aislamiento de posibles sustancias infecciosas de conformidad con los protocolos universales.

⚠ ADVERTENCIA:
Cáncer - www.P65Warnings.ca.gov

LOT Código de lote

🏭 Fabricante

🚫 No utilizar si el embalaje está abierto o dañado

🚫 No reutilizar

REF Numero de catalogo

☂ Mantener seco

📖 Consultar las instrucciones de uso

MD Producto sanitario

🇹🇼 País de Origen

👤 Representante autorizado

☀ Mantener alejado de la luz solar

🕒 Fecha de caducidad

Description :

Le **dispositif d'aspiration tactique NAR** se compose d'un tube d'aspiration en plastique rigide, d'une poire d'aspiration et d'un sac de recueil pour les liquides aspirés. Les vannes unidirectionnelles empêchent le reflux du contenu. Étant actionné manuellement, il nécessite peu d'entretien et ne dépend pas des batteries ni d'autres sources d'alimentation externes. Il est facile à transporter et à ranger et peut être rapidement prêt à l'emploi. Signaler tout événement indésirable grave au fabricant et à l'autorité compétente.

Le produit ou les composants contenus dans cet emballage peuvent constituer un dispositif médical pour lequel une formation spécifique est requise pour une utilisation correcte. North American Rescue, LLC. (NAR) garantit que le produit est commercialisable et adapté à son usage spécifié. NAR exclut expressément toute autre garantie expresse ou implicite relative au produit, toute utilisation au-delà de l'objectif spécifié du produit ou toute utilisation par une partie qui n'est pas formée ou légalement autorisée à utiliser ce produit. Utiliser uniquement selon les directives de l'autorité EMS ou sous la supervision d'un médecin.

Utilisation prévue :

Le **Dispositif d'aspiration tactique NAR** est un petit dispositif d'aspiration manuelle pour éliminer les vomissements et autres corps étrangers des voies aériennes supérieures.

Avertissement :

- Le Dispositif d'aspiration tactique NAR ne doit être utilisé que par les personnes qui ont reçu une formation sur l'aspiration des voies aériennes orales. Une utilisation inappropriée pourrait résulter en de graves lésions pour le patient. Utiliser uniquement selon les directives de l'autorité EMS ou sous la supervision d'un médecin. Il est conçu pour être utilisé sur des adultes et n'a pas été testé pour être utilisé sur des enfants ou des femmes enceintes.
- L'utilisation de ce dispositif peut entraîner un contact avec des liquides organiques. Utiliser des mesures appropriées d'isolation des substances corporelles ainsi que des équipements de protection individuelle tels que des gants et des lunettes de protection.
- En cas de dysfonctionnement du Dispositif d'aspiration tactique, suivre les protocoles locaux et signaler tout incident grave au service de secours nord-américain ou à un représentant autorisé et à l'autorité compétente de l'État membre.

i Mode d'emploi

- Retirer le Dispositif d'aspiration tactique NAR de l'emballage. Tirez le tube d'aspiration vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il s'arrête au niveau de l'indicateur rouge.
- Éliminer toute substance étrangère évidente des voies aériennes du patient à l'aide des doigts.
- Saisissez la poire d'aspiration entre le pouce et l'index.
- Presser la poire d'aspiration.
- Insérer le tube d'aspiration à l'arrière de la gorge du patient. Ne PAS insérer plus loin que vous ne pouvez voir.
- Relâchez la poire d'aspiration pour retirer le liquide de la gorge du patient.
- Continuer à presser et à relâcher l'ampoule pour éliminer le liquide supplémentaire.
- Une fois les voies aériennes dégagées, il peut être nécessaire de prendre d'autres mesures pour les dégager et les garder libres. Fournir de l'oxygène ou une ventilation assistée comme indiqué dans les protocoles locaux.

Attention :

L'insertion du tube d'aspiration au-delà de la visibilité possible peut restreindre les voies aériennes du patient. Un remplissage excessif du sac de recueil peut entraîner la libération de liquide potentiellement infectieux par l'événement d'aération. Le dispositif d'aspiration tactique est contre-indiqué pour les enfants et les femmes enceintes.

Élimination :

Le dispositif d'aspiration tactique NAR est un dispositif à usage unique. Il est conçu pour être mis au rebut après utilisation. N'essayez pas de nettoyer ou de réutiliser l'appareil, car cela pourrait augmenter le risque de contamination croisée. Éliminer le dispositif de manière à ce que les substances infectieuses potentielles soient isolées conformément aux protocoles universels.

⚠ AVERTISSEMENT
: Cancer-www.P65Warnings.ca.gov

LOT Numéro de lot

■ Fabricant

⊗ Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.

⊗ À usage unique

REF Numéro de pièce de l'appareil

☂ Garder au sec

i Consulter le mode d'emploi

MD Dispositif médical

USA Pays de fabrication

REC Représentant autorisé

☀ Tenir à l'abri du soleil

🕒 Date d'expiration

Il **dispositivo di aspirazione tattica NAR** è costituito da un tubo di aspirazione in plastica rigida, un bulbo di aspirazione e una sacca per la raccolta dei liquidi aspirati. Le valvole unidirezionali impediscono il reflusso del contenuto. Poiché è azionato manualmente, richiede poca manutenzione e non dipende da batterie o altre fonti di alimentazione esterne. Può essere facilmente trasportato e riposto e può essere immediatamente reso pronto per l'uso. Segnalare qualsiasi evento avverso grave al fabbricante e all'autorità competente.

Il prodotto o i componenti contenuti in questa confezione possono costituire un dispositivo medico per il quale è richiesta una formazione specifica per un uso corretto. North American Rescue, LLC. (NAR), garantisce che il prodotto è commerciabile e adatto allo scopo specificato. NAR declina espressamente tutte le altre garanzie espresse o implicite relative al prodotto, a qualsiasi utilizzo oltre lo scopo specificato del prodotto oppure all'uso da parte di qualsiasi parte che non sia formata o legalmente autorizzata a utilizzare tale prodotto. Utilizzare solo come indicato dall'autorità EMS o sotto la supervisione di un medico.

Destinazione d'uso:

Il **dispositivo di aspirazione tattica NAR** è un piccolo dispositivo di aspirazione manuale per eliminare il vomito e altre sostanze estranee dalle vie aeree superiori.

Avvertenza:

Il dispositivo di aspirazione tattica NAR deve essere utilizzato solo da persone che hanno ricevuto una formazione sull'aspirazione delle vie aeree orali. L'uso improprio potrebbe provocare lesioni al paziente. Utilizzare solo come indicato dall'autorità EMS o sotto la supervisione di un medico. È progettato per l'uso su adulti e non è stato testato per essere utilizzato su pazienti pediatrici o donne in gravidanza.

- L'uso di questo dispositivo potrebbe causare il contatto con fluidi corporei contaminati. Utilizzare adeguate misure di isolamento della sostanza corporea insieme a dispositivi di protezione individuale come guanti e protezione per gli occhi.

- In caso di malfunzionamento del dispositivo di aspirazione tattica NAR, seguire i protocolli locali e segnalare qualsiasi incidente grave a North American Rescue o al rappresentante autorizzato e all'autorità competente dello Stato membro.

Istruzioni per l'uso








- Rimuovere il dispositivo di aspirazione tattica NAR dalla confezione. Estrarre il tubo di aspirazione finché non si ferma sull'indicatore rosso.
- Eliminare eventuali sostanze estranee evidenti dalle vie aeree del paziente inserendo le dita.
- Afferrare il bulbo di aspirazione tra il pollice e l'indice.
- Schiacciare il bulbo di aspirazione.
- Inserire il tubo di aspirazione nella parte posteriore della gola del paziente. NON inserire oltre il punto in cui si riesce a vedere.
- Rilasciare il bulbo di aspirazione per rimuovere il liquido dalla gola del paziente.
- Continuare a premere e rilasciare il bulbo per rimuovere il liquido aggiuntivo.
- Dopo che le vie aeree sono state liberate, potrebbe essere necessario eseguire altri passaggi per liberare e mantenere libere le vie aeree. Fornire ossigeno o assistere con le ventilazioni come indicato nei protocolli locali.







Attenzione:

L'inserimento del tubo di aspirazione oltre la visibilità può limitare le vie aeree del paziente. Un riempimento eccessivo della sacca per la raccolta provocherà il rilascio di fluido potenzialmente infettivo dallo sfiato dell'aria. Il dispositivo di aspirazione tattica è controindicato per i bambini e le donne in gravidanza.

Smaltimento:

Il dispositivo di aspirazione tattica NAR è monouso. È progettato per smaltimento dopo l'uso. Non tentare di pulire o riutilizzare il dispositivo, poiché tale azione potrebbe aumentare la possibilità di contaminazione incrociata. Smaltire in modo da garantire l'isolamento di potenziali sostanze infettive in conformità con i protocolli universali.

-  **AVVERTENZA:** cancro -www.P65Warnings.ca.gov
-  **LOT** Numero di lotto
-  **F** Fabbricante
-  Non utilizzare se la confezione è aperta o danneggiata
-  **M** Monouso
-  **REF** Codice identificativo del dispositivo
-  **M** Mantenere asciutto

-  Consultare le istruzioni per l'uso
-  **MD** Dispositivo medico
-  **TW** Paese di Produzione
-  **SR** Rappresentante autorizzato
-  Tenere lontano dalla luce solare
-  **D** Data di scadenza

NAR taktiskā atsūkšanas ierīce sastāv no cietas plastmasas atsūkšanas caurulītes, atsūkšanas balona un atsūkto šķidrumu savākšanas maisiņa. Vienvirziena vārsti novērš satura atpakaļplūsmu. Tā kā ierīce tiek barbināta manuāli, tai ir nepieciešama neliela apkope, un tā nav atkarīga no akumulatoriem vai citiem ārējiem barošanas avotiem. Tovar viegli pārnēsāt un uzglabāt, un to var uzreiz sagatavot lietošanai. Par jebkādiem nopietniem nevēlamiem notikumiem ziņojiet ražotājam un kompetentajai iestādei.

Šajā iepakojumā esošais izstrādājums vai daļas var sastādīt medicīnisku ierīci, kuras pareizai lietošanai nepieciešama īpaša apmācība. North American Rescue, LLC. (NAR) garantē, ka izstrādājums ir pārdodams un piemērots norādītajam mērķim. NAR skaidri noliedz visas citas tiešās vai netiešās garantijas saistībā ar izstrādājumu; jebkādu lietošanu ārpus norādītā izstrādājuma mērķa; vai izmantošanu, ko veic jebkura puse, kas nav apmācīta vai juridiski pilnvarota lietot šādu izstrādājumu. Lietojiet tikai atbilstoši EMS iestādes norādījumiem vai ārsta uzraudzībā.

Paredzētais lietojums:

NAR taktiskā atsūkšanas ierīce ir neliela, manuāla atsūkšanas ierīce atņemto masu un citu svešķermeņu izvadīšanai no augšējiem elpceļiem.

Bridinājums:

- NAR taktisko atsūkšanas ierīci drīkst lietot tikai personas, kuras ir apmācītas veikt atsūkšanu no elpceļiem caur muti. Nepareiza lietošana var savainot pacientu. Lietojiet tikai atbilstoši EMS iestādes norādījumiem vai ārsta uzraudzībā. Tā ir paredzēta lietošanai pieaugušajiem un nav pārbaudīta lietošanai pediatrijā vai grūtniecēm.
- Šīs ierīces lietošana var izraisīt saskari ar piesārņotiem ķermeņa šķidrumiem. Izmantojiet atbilstošus ķermeņa šķidrumu izolācijas veidus kopā ar individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, piemēram, cimdium un acu aizsargiem.
- Taktiskās atsūkšanas ierīces traucējumu gadījumā ievērojiet vietējos protokolus un par jebkuru nopietnu gadījumu ziņojiet North American Rescue vai pilnvarotam pārstāvim un dalībvalsts kompetentajai iestādei.

i Lietošanas pamācība

- Izņemiet NAR taktisko atsūkšanas ierīci no iepakojuma. Izvelciet atsūkšanas caurulīti, līdz tā apstājas pie sarkanās atzīmes.
- Ar slaukošām pirksta kustībām attīriet pacienta elpceļus no redzamiem svešķermeņiem.
- Satveriet atsūkšanas balonu starp īkšķi un rādītājpirkstu.
- Saspiediet atsūkšanas balonu.
- Ievietojiet atsūkšanas caurulīti pacienta rīkles aizmugurē. NEIEVIETOJIET tālāk, nekā varat redzēt.
- Atlaidiet atsūkšanas balonu, lai izvadītu šķidrumu no pacienta rīkles.
- Turpiniet saspīest un atlaist balonu, lai izvadītu papildu šķidrumu.
- Pēc elpceļu iztīrīšanas var būt nepieciešams veikt citas darbības, lai iztīrītu un uzturētu elpceļus. Nodrošiniet skābekli vai palīdziet ar ventilāciju, kā norādīts vietējos protokolos.

Uzmanību!


Atsūkšanas caurulītes ievietošana aiz redzamības robežas var aizsprostot pacienta elpceļus. Pārpildot savākšanas maisiņu, no gaisam paredzētās atveres var izplūst potenciāli infekciozs šķidrums. Taktiskā atsūkšanas ierīce ir kontraindicēta lietošanai pediatrijā un grūtniecēm.

Utilizācija:

NAR taktiskā atsūkšanas ierīce ir lietojama vienu reizi. To ir paredzēts izmantot pēc lietošanas. Nemēģiniet tīrīt ierīci vai lietot to atkārtoti, jo tas var palielināt savstarpēja piesārņojuma iespējamību. Utilizējiet ierīci, lai nodrošinātu potenciāli inficēto vielu izolāciju saskaņā ar universālajiem protokoliem.

 Sērijas numurs

 Ražotājs

 Nelietojiet, ja iepakojums ir atvērts vai bojāts.

 Vienreizējai lietošanai

 Ierīces daļas numurs


 Turēt sausā vietā


 Skatiet lietošanas pamācību

 Medicīniska ierīce

 Ražošanas valsts

 Pilnvarotais pārstāvis

 Turēt tumšā vietā

 Derīguma termiņš

BRĪDINĀJUMS:
Vēzis-www.P65Warnings.ca.gov

NAR Tactical Suction Device (taktisk sugeanordning) består av et stivt sugerør i plast, en sugepære og en oppsamlingspose til aspirerte væsker. Erveisventil hindrer tilbakestrømning av innholdet. Fordi den drives manuelt, krever den lite vedlikehold og er ikke avhengig av batterier eller andre eksterne strømkilder. Den er lett å bære og oppbevare, og er klar til bruk i et øyeblikk. Rapporter eventuelle alvorlige negative hendelser til produsenten og den ansvarlige myndigheten.

Produktet eller komponentene som finnes i denne pakken, kan utgjøre en medisinsk anordning der et kreves spesifikk opplæring for å bruke den. North American Rescue, LLC (NAR) garanterer at produkter er salgbart og egnet til det bestemte formålet. NAR uttrykkelig fraskriver seg alle andre uttrykte eller underforståtte garantier i forbindelse med produktet, all bruk utenfor produktets spesifikke formål eller bruken av en hvilken som helst annen part som ikke har opplæring eller ikke er juridisk autorisert til å bruke et slikt produkt. Brukes kun ifølge ansvarlig avdeling for øyeblikkelig hjelp eller under oppsyn av en lege.

Tiltent bruk:

NAR taktisk sugeanordning er en liten, manuell sugeanordning til rengjøring av oppkast og andre fremmedstoffer fra den øvre luftveien.

Advarsel:

- NAR taktisk sugeanordning skal kun brukes av personer som har fått opplæring i suging av den orale luftveien. Feil bruk kan føre til skade på pasienten. Brukes kun ifølge ansvarlig avdeling for øyeblikkelig hjelp eller under oppsyn av en lege. Den er beregnet brukt på voksne og er ikke testet for bruk hos barn eller gravide kvinner.
- Bruken av denne anordningen kan føre til at du kommer i kontakt med kontaminerte kroppsvæsker. Bruk egnede tiltak for å isolere kroppstoffer sammen med personlig verneutstyr som hansker og øyebeskyttelse.
- Hvis den taktiske sugeanordningen ikke fungerer riktig, skal lokale protokoller overholdes og alvorlige hendelser skal rapporteres til North American Rescue eller en autorisert representant og den ansvarlige myndigheten i medlemslandet.

Buksanvisning














- Ta NAR taktisk sugeanordning ut av pakken. Trekk sugerøret ut til den stopper ved den røde indikatoren.
- Fjern alle opplagte fremmedstoffer fra pasientens luftveier ved å sveipe fingrene.
- Grip fatt i sugepæren mellom tommelen og pekefingeren.
- Klem sugepæren.
- Sett sugerøret inn på baksiden av pasientens hals. IKKE sett inn lenger enn du kan se.
- Slipp sugepæren for å fjerne væske fra pasientens hals.
- Fortsett å klemme, og slipp pæren, for å fjerne mer væske.
- Etter at hindringer er fjernet i luftveien kan det være nødvendig med andre trinn for å fjerne andre hindringer og vedlikeholde luftveien. Sørg for oksygen eller hjelp med ventilasjon som indikert i lokale protokoller.

Forsiktig:

Dersom sugerøret settes inn så langt at det ikke er synlig, kan dette begrense luftveiene hos pasienten. Dersom oppsamlingsposen fylles for mye, vil det føre til muligheten for at smittsom væske slippes ut av luftventilen. Den taktiske sugeanordningen er kontraindikeret for barn og gravide kvinner.

Avhending:

The NAR Tactical Suction Device is a single use device. It is designed for disposal after use. Do not attempt to clean or reuse the device, as this may increase the possibility of cross contamination. Dispose of in a manner ensuring the isolation of potential infectious substances in accordance with universal protocols.

 ADVARSEL: Cancer -www. P65Warn- ings.ca.gov	 Partinummer	 Les bruksanvisningen
	 Produsent	 Medisinsk anordning
	 Ikke bruk hvis emballasjen er åpen eller skadet	 Produksjonsland
	 Til engangsbruk	 Autorisert representant
	 Delenummer på anordningen	 Må beskyttes mot sollys
	 Må holdes tørr	 Utløpsdato

Het **NAR-tactisch afzuigapparaat** bestaat uit een afzuigslang van harde kunststof, een afzuigbol en een opvangzak voor afgezogen vloeistoffen. Eenwegkleppen voorkomen terugstromen van de inhoud. Omdat het apparaat handmatig wordt bediend, is er weinig onderhoud nodig en is het niet afhankelijk van batterijen of andere externe stroombronnen. Het apparaat kan gemakkelijk worden gedragen en opgeslagen, en kan onmiddellijk gebruiksklaar worden gemaakt. Meld eventuele ernstige bijwerkingen aan de fabrikant en de bevoegde toezichthouder.

Het product of de onderdelen in dit pakket kunnen een medisch hulpmiddel vormen waarvoor specifieke training vereist is voor een correct gebruik. North American Rescue, LLC. (NAR) garandeert dat het product verhandelbaar is en geschikt is voor het aangegeven doel. NAR wijst uitdrukkelijk alle andere uitdrukkelijke of stilzwijgende garanties met betrekking tot het product af, alsmede elk gebruik buiten het aangegeven doel van het product of gebruik door een partij die niet is getraind of wettelijk is geautoriseerd om dit product te gebruiken. Gebruik het medisch hulpmiddel alleen zoals aangegeven door de bevoegde instantie voor medische nooddiensten of onder toezicht van een arts.

Beoogd gebruik:

Het **NAR-tactisch afzuigapparaat** is een klein, handmatig afzuigapparaat voor het verwijderen van braaksel en andere vreemde stoffen uit de bovenste luchtweg.

Waarschuwing:

- Het NAR-tactisch afzuigapparaat mag alleen worden gebruikt door personen die getraind zijn in het afzuigen van de orale luchtweg. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel bij de patiënt. Gebruik het medisch hulpmiddel alleen zoals aangegeven door de bevoegde instantie voor medische nooddiensten of onder toezicht van een arts. Het is ontworpen voor gebruik bij volwassenen, en gebruik bij kinderen of zwangere vrouwen is niet getest.
- Gebruik van dit apparaat kan ertoe leiden dat u in contact komt met verontreinigde lichaamstoffen. Neem passende maatregelen voor het isoleren van lichaamsdelen, en gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen en oogbescherming.
- Volg in het geval van gebrekkige werking van tactisch afzuigapparaat de lokale protocollen en meld elk ernstig incident aan North American Rescue of een bevoegde vertegenwoordiger en de toezichthouder van de lidstaat.

Gebruiksaanwijzing

- Verwijder het NAR Tactisch afzuigapparaat uit de verpakking. Trek de afzuigslang naar buiten totdat deze bij de rode markering stop.
- Verwijder alle duidelijk vreemde stoffen uit de luchtweg van de patiënt door te lepelen met de vingers.
- Pak de afzuigbol tussen uw duim en wijsvinger.
- Druk de afzuigbol in.
- Plaats de afzuigbol in de achterkant van de keel van de patiënt. Doe niet een van het volgende: verder plaatsen dan u kunt zien
- De afzuigbol loslaten om vloeistof uit de keel van de patiënt te verwijderen.
- Doorgaan met het knijpen en loslaten van de bol om extra vloeistof te verwijderen.
- Nadat de luchtweg is vrijgemaakt, kan het nodig zijn om andere maatregelen te nemen om de luchtweg vrij te maken en te houden. Dien zuurstof of kunstmatige beademing toe zoals aangegeven in lokale protocollen.

Let op:


Als de afzuigslang buiten het zicht wordt geplaatst, kan deze de luchtweg van de patiënt belemmeren. Als de opvangzak te vol wordt, kan mogelijk besmettelijke vloeistof uit de ventilatieopening stromen. Het tactisch afzuigapparaat is gecontra-indiceerd voor kinderen en zwangere vrouwen.

Afvoer:

Het NAR-tactisch afzuigapparaat is een apparaat voor eenmalig gebruik. Het is ontworpen om na gebruik te worden afgevoerd. Probeer het medisch hulpmiddel niet te reinigen of opnieuw te gebruiken, omdat dit de kans op kruisbesmetting kan vergroten. Voer af op een manier die waarborgt dat potentiële besmettelijke stoffen worden geïsoleerd in overeenstemming met de universele protocollen.

 Partijnummer


 Fabrikant

 Niet gebruiken als de verpakking geopend of beschadigd is

 Eenmalig gebruik


 Onderdeelnummer medisch hulpmiddel

 Droog houden

 Raadpleeg de gebruiksaanwijzing


 Medisch hulpmiddel

 Land van fabricage

 Bevoegde vertegenwoordiger

 Uit het zonlicht houden

 uiterste houdbaarheidsdatum

 **WAARSCHUWING:**
Kanker-www.P65Warnings.ca.gov

Descrição:

O **Dispositivo Tático de Sucção NAR** é compreendido por um tubo de sucção de plástico rígido, uma ampola de sucção e um saco de recolha de líquidos aspirados. As válvulas de sentido único evitam o refluxo do conteúdo. Por ser operado manualmente, requer pouca manutenção e não depende de baterias ou outras fontes de energia externas. Pode ser facilmente transportado e armazenado, e também pode ficar imediatamente pronto para utilização. Comunique quaisquer eventos adversos graves ao fabricante e à autoridade competente.

O produto ou os componentes incluídos nesta embalagem podem constituir um dispositivo médico para o qual é necessária formação profissional específica sobre a utilização adequada. A North American Rescue, LLC. (NAR) garante que o produto é comercializável e adequado à sua finalidade especificada. A NAR exclui expressamente todas as outras garantias expressas ou implícitas relacionadas ao produto em caso de qualquer utilização além da finalidade especificada do produto e/ou em caso de utilização por qualquer pessoa que não tenha a formação profissional apropriada ou não esteja legalmente autorizada a utilizar tal produto. Utilize apenas conforme instruído pelo sistema de emergência médica competente ou mediante a supervisão de um médico.

Utilização prevista:

O **Dispositivo Tático de Sucção NAR** é um dispositivo de sucção manual pequeno para limpar vômitos e outras substâncias estranhas das vias aéreas superiores.

Advertência:

- O Dispositivo Tático de Sucção NAR só deve ser utilizado por pessoas que tenham formação profissional sobre como aspirar as vias respiratórias orais. A utilização inadequada pode provocar ferimentos ao paciente. Utilize apenas conforme instruído pelo sistema de emergência médica competente ou mediante a supervisão de um médico. Foi concebido para a utilização em adultos e não foi testado para a utilização em crianças ou mulheres grávidas.
- A utilização deste dispositivo pode resultar no contacto com fluidos corporais contaminados. Utilize medidas adequadas de isolamento de substâncias corporais, em conjunto com equipamento de proteção individual, como luvas e proteção ocular.
- Em caso de mau funcionamento do dispositivo tático de sucção, siga os protocolos locais e comunique qualquer incidente grave à North American Rescue ou ao representante autorizado e à autoridade competente do Estado-membro.

 **Instruções de utilização**

- Retire o Dispositivo Tático de Sucção NAR da embalagem. Puxe o tubo de sucção para fora até parar no indicador vermelho.
- Limpe quaisquer substâncias estranhas óbvias das vias aéreas do paciente, utilizando a manobra de desobstrução com o dedo em gancho.
- Segure a ampola de sucção entre o polegar e os dedos indicadores.
- Aperte a ampola de sucção.
- Introduza o tubo de sucção na parte posterior da garganta do paciente. Não introduza mais longe do que consiga ver.
- Solte a ampola de sucção para retirar o líquido da garganta do paciente.
- Continue a apertar e soltar a ampola para retirar o líquido adicional.
- Após as vias aéreas terem sido desobstruídas, poderá ser necessário adotar outras medidas para desobstruir vias aéreas e mantê-las desobstruídas. Fornece oxigénio ou auxilia nas ventilações, conforme indicado em protocolos locais.

Atenção:


A introdução do tubo de sucção além da visibilidade pode restringir as vias aéreas do paciente. O enchimento excessivo do saco de recolha resultará na libertação de fluidos potencialmente infecciosos pela abertura de ventilação. O dispositivo tático de sucção é contraindicado para crianças e mulheres grávidas.


Eliminação


O Dispositivo Tático de Sucção NAR é um dispositivo de utilização única. Foi concebido para ser descartado após a utilização. Não tente limpar ou reutilizar o dispositivo, uma vez que pode aumentar a possibilidade de contaminação cruzada. Elimine de forma a garantir o isolamento de substâncias potencialmente infecciosas, de acordo com os protocolos universais.

 Número de lote


 Fabricante

 Não utilizar se a embalagem estiver aberta ou danificada

 Não reutilizável

 Numer części wyrobu

Manter em local seco


 Consultar as Instruções de utilização

 Dispositivo médico

 País de fabricação

 Representante autorizado

 Manter afastado da luz solar direta

 Data de validade

⚠ ADVERTÊNCIA:
Cancro-www.
P65Warnings.
ca.gov

Dispozitivul de aspirare tactică NAR este format dintr-un tub de aspirare din plastic rigid, o pară de aspirare și o pungă de colectare pentru lichidele aspirate. Supapele unidireționale împiedică refluxul de conținut. Deoarece este acționat manual, dispozitivul necesită puțină întreținere și nu depinde de baterii sau de alte surse externe de energie. Dispozitivul poate fi transportat și depozitat cu ușurință și poate fi pregătit instantaneu pentru utilizare. Raportați orice evenimente adverse grave producătorului și autorității competente.

Produsul sau componentele conținute în acest ambalaj pot constitui un dispozitiv medical pentru care este necesară o instruire specifică pentru utilizarea corectă. North American Rescue, LLC. (NAR), garantează că produsul este comercializabil și potrivit pentru scopul specificat. NAR declină în mod explicit toate celelalte garanții explicite sau implicite legate de produs, orice utilizare în afara scopului specificat al produsului sau utilizarea de către orice parte care nu este instruită sau autorizată legal să utilizeze un astfel de produs. Utilizați numai conform indicațiilor autorității pentru servicii medicale de urgență sau sub supravegherea unui medic.

Utilizare prevăzută:

Dispozitivul de aspirare tactică NAR este un dispozitiv de aspirare de dimensiuni mici, cu acționare manuală pentru eliminarea vomei și a altor substanțe străine din căile respiratorii superioare.

Avertizare:

- Dispozitivul de aspirare tactică NAR trebuie utilizat numai de către persoane care au fost instruite cu privire la aspirarea căilor respiratorii orale. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza rănirea pacientului. Utilizați numai conform indicațiilor autorității pentru servicii medicale de urgență sau sub supravegherea unui medic. Dispozitivul este conceput pentru utilizare la adulți și nu a fost testat pentru utilizare pediatrică sau la femei însărcinate.
- Utilizarea acestui dispozitiv poate avea ca rezultat contactul dvs. cu fluide corporale contaminate. Utilizați măsuri adecvate de izolare a substanțelor corporale împreună cu echipament de protecție individuală, cum ar fi mănuși și protecție pentru ochi.
- În cazul unei funcționări defectuoase a dispozitivului de aspirare tactică, urmați protocoalele locale și raportați orice incident grav către North American Rescue sau reprezentantul autorizat și către autoritatea competentă a statului membru.

Instrucțiuni de utilizare








- Scoateți dispozitivul de aspirare tactică NAR din ambalaj. Trageți tubul de aspirare până când acesta se oprește la indicatorul roșu. • Eliminați orice substanțe străine evidente din căile respiratorii ale pacientului prin mișcări de baleiere cu degetele. • Prindeți para de aspirare între degetul mare și arătător.
- Strângeți para de aspirare. • Introduceți tubul de aspirare în partea din spate a gâtului pacientului. NU Introduceți tubul mai departe decât puteți vedea.
- Eliberați para de aspirare pentru a îndepărta lichidul din gâtul pacientului.
- Continuați să strângeți și să eliberați para pentru a elimina lichidul suplimentar.
- După ce căile respiratorii sunt curățate, pot fi necesare și alte măsuri de curățare și menținere a căilor respiratorii. Furnizați oxigen sau asistați ventilarea după cum este indicat în protocoalele locale.







Atenție:

Introducerea tubului de aspirare dincolo de zona vizibilă poate cauza restricționarea căilor respiratorii ale pacientului. Umplerea excesivă a pungii de colectare va duce la eliberarea de lichid potențial infecțios prin orificiul de ventilare. Dispozitivul de aspirare tactică este contraindicat utilizării pediatrică și la femei însărcinate.

Scoatere din uz:

Dispozitivul de aspirare tactică NAR este un dispozitiv de unică folosință. Dispozitivul este conceput pentru eliminare după utilizare. Nu încercați să curățați sau să reutilizați dispozitivul, deoarece poate crește posibilitatea de contaminare încrucișată. Eliminați dispozitivul într-un mod care să asigure izolarea potențialelor substanțe infecțioase în conformitate cu protocoalele universale.

-  Număr de lot
-  **AVERTIZARE:**
Cancer -www.
P65Warnings.
ca.gov
-  Producător
-  A nu se utiliza dacă ambalajul este deschis sau deteriorat
-  De unică folosință
-  Cod de articol al dispozitivului
-  Păstrați uscat

-  A se consulta instrucțiunile de utilizare
-  Dispozitiv medical
-  Tara de fabricație
-  Reprezentant autorizat
-  Feriți de lumina soarelui
-  Data expirării

NAR taktiskt suginstrument består av ett sugrör i hårdplast, en sugkolv och en uppsamlingspåse för vätskor som aspireras. Enkelriktade ventiler förhindrar backflödet med innehåll. Eftersom det drivs manuellt kräver det lite underhåll och är inte beroende av batterier eller andra externa energikällor. Det kan lätt bäras och förvaras, och det kan snabbt göras klart för användning. Rapportera alla allvarliga oönskade händelser till tillverkaren och den behöriga myndigheten.

Produkten eller komponenterna i denna förpackning kan utgöra en medicinteknisk produkt för vilken särskild utbildning krävs för korrekt användning. North American Rescue, LLC. (NAR), garanterar att produkten är säljbar och lämplig för det angivna ändamålet. NAR fransäger sig uttryckligen alla andra uttryckliga eller underförstådda garantier avseende produkten; all användning utöver produktens specificerade syfte eller användning av någon part som inte är utbildad eller lagligen bemyndigad att använda produkten. Använd endast enligt anvisningar från sjukhusmyndighet eller under överinseende av en läkare.

Avsedd användning:

NAR taktiskt suginstrument är ett litet, manuellt suginstrument för att rensa ut kräkningar och andra främmande ämnen från de övre luftvägarna.

Varning:

- NAR taktiskt suginstrument bör endast användas av personer som har fått utbildning i sugning av orala luftvägar. Felaktig användning kan leda till att patienten skadas. Använd endast enligt anvisningar från sjukhusmyndighet eller under överinseende av en läkare. Det är avsett för vuxna och har inte testats för användning på barn eller gravida kvinnor.
- Användning av detta instrument kan medföra att du kommer i kontakt med kontaminerade kroppsvätskor. Använd lämpliga åtgärder för isolering av kroppssubstanser tillsammans med personlig skyddsutrustning som handskar och ögonskydd.
- I händelse av fel på ett taktiskt suginstrument, följ lokala protokoll och rapportera alla allvarliga incidenter till North American Rescue eller en auktoriserad representant och den behöriga myndigheten i medlemsstaten.

Bruksanvisning

- Ta ut NAR taktiskt suginstrument ur förpackningen. Dra ut sugslangen tills den stannar vid den röda indikatorn.
- Rensa bort uppenbara främmande ämnen från patientens luftväg med hjälp av fingersvepningar.
- Fatta sugbulben mellan tummen och pekfingrarna.
- Krama sugbulben.
- Sätt i sugslangen i bakre delene av patientens hals. För INTE in den längre än vad du kan se.
- Släpp sugbulben för att avlägsna vätskan från patientens hals.
- Fortsätt att klämma och släppa bulben för att avlägsna ytterligare vätska.
- Efter att luftvägarna har rensats kan det vara nödvändigt att vidta andra åtgärder för att rensa och bibehålla luftvägen. Ge syrgas eller assistera ventilering enligt lokala protokoll.

Var försiktig:

Om sugslangen förs in där den inte syns kan det begränsa patientens luftvägar. Om uppsamlingspåsen fylls för mycket kommer potentiellt smittsam vätska att släppas ut från luftventilen. Det taktiska suginstrumentet är kontraindikerat för barn och gravida kvinnor.


Kassering:


NAR taktiskt suginstrument är en engångsprodukt. Det är avsett att kasseras efter användning. Försök inte att rengöra eller återanvända produkten, eftersom det kan öka risken för korskontaminering. Kasseras på ett sätt som säkerställer att potentiella smittsamma ämnen isoleras i enlighet med universella protokoll.

 **LOT** Batchnummer

 **Tillverkare**

⚠ VARNING:
Cancer-www.P65Warnings.ca.gov

 **Använd inte om förpackningen är öppen eller skadad**

 **För engångsbruk**

 **REF** Auktoriserad representant

 **Bör hållas torrt**

 **Se bruksanvisningen**

 **MD** Medicinteknisk produkt

 **tillverkningsland**

 **Auktoriserad representant**

 **Håll borta från solljus**

 **Utgångsdatum**




NORTH AMERICAN RESCUE®

www.NARescue.com • 888.689.6277
35 Tedwall Court • Greer SC 29650 • USA

REV06272Z
PN: ZZ-1615